



Cleco® Acumulador compacto
Nº de pedido 935377

COOPER Tools

Obtendrá más información sobre nuestros productos en la páginas de Internet:
<http://www.cooperpowertools.com>

Índice

1	Seguridad	3
1.1	Observaciones sobre representación	3
1.2	Requisitos básicos para una utilización segura	4
1.3	Empleo para usos debidos	4
1.4	Volumen de entrega.....	4
1.5	Transporte	4
1.6	Almacenamiento	5
2	Dimensiones en mm	5
3	Cargar el acumulador	6
4	Cambiar el acumulador	6
5	Localización de fallos	7
6	Mantenimiento	7
7	Servicio	7
8	Especificaciones técnicas	8
9	Eliminación	8

Observaciones sobre protección

Cooper Power Tools se reserva el derecho a modificar, ampliar o mejorar el documento o el producto sin aviso previo. El presente documento no podrá ser reproducido en modo alguno sin el consentimiento expreso de Cooper Power Tools, ni transferido a otro idioma natural o de lectura mecánica, ni memorizado en soportes de datos, ya sean electrónicos, mecánicos, ópticos o de cualquier otra índole.

1 Seguridad

1.1 Observaciones sobre representación

Los mensajes de aviso están identificados por una palabra de señalización y un pictograma:

- La palabra de señalización describe la gravedad y la probabilidad del peligro amenazante.
- El pictograma describe el tipo de peligro.

¡ADVERTENCIA!



Situación posiblemente **peligrosa** para la salud de las personas.
El desacatamiento de ésta advertencia puede acarrear lesiones muy graves.

¡CUIDADO!



Situación posiblemente **nociva** para la salud de las personas o daños materiales y medioambientales. Si no se tiene en cuenta esta advertencia, se pueden producir lesiones, daños materiales o medioambientales.

¡OBSERVACIÓN!



Advertencias generales,
contienen sugerencias de empleo e informaciones útiles,
pero no advertencia sobre peligros.

1.2 Requisitos básicos para una utilización segura

Antes de poner en marcha el acumulador recargable debe leerse detenidamente y comprenderse el Manual de instrucciones. La inobservancia de las instrucciones expuestas más abajo puede tener como consecuencia un incendio y lesiones graves.

¡CUIDADO!



Seguridad eléctrica

- No abrir la acumulador. Acido.
- No modificar constructivamente el acumulador.
- Utilizar el acumulador sólo en recintos cerrados y secos.
- Proteger el acumulador de la humedad y la lluvia.
- No utilizar nunca el acumulador bajo condiciones ambientales adversas (p. ej. gases combustibles, disolventes, polvo, vapores o humedad).
- No poner en funcionamiento el acumulador si la caja o los contactos están deteriorados.
- Observar las indicaciones de seguridad impresas sobre el acumulador y sobre el cargador.

Puesto de trabajo

- En el puesto de trabajo procurar el espacio suficiente.
- Mantener la zona de trabajo limpia y seca.

1.3 Empleo para usos debidos

- El acumulador ha sido concebido exclusivamente para alimentar la energía de la herramienta EC sin cable CLECO.
- No emplearlo en lugares con peligro de explosión.
- Para cargar, utilizar exclusivamente los siguientes cargadores CLECO:

Nº de pedido	Cargador
935302	lones de litio 26 V (230 VAC), cuádruple
935382	lones de litio 26 V (230 VAC), simple
935390	lones de litio 26 V (110 – 230 VAC), simple
935391	lones de litio 26 V (110 – 230 VAC), simple

1.4 Volumen de entrega

Controlar la entrega en cuanto a daños de transporte e integridad del volumen de entrega:

- 1 Acumulador
- 1 Este Manual de instrucciones

1.5 Transporte

Transportar y almacenar el acumulador en el embalaje original. El embalaje es reciclable.

1.6 Almacenamiento

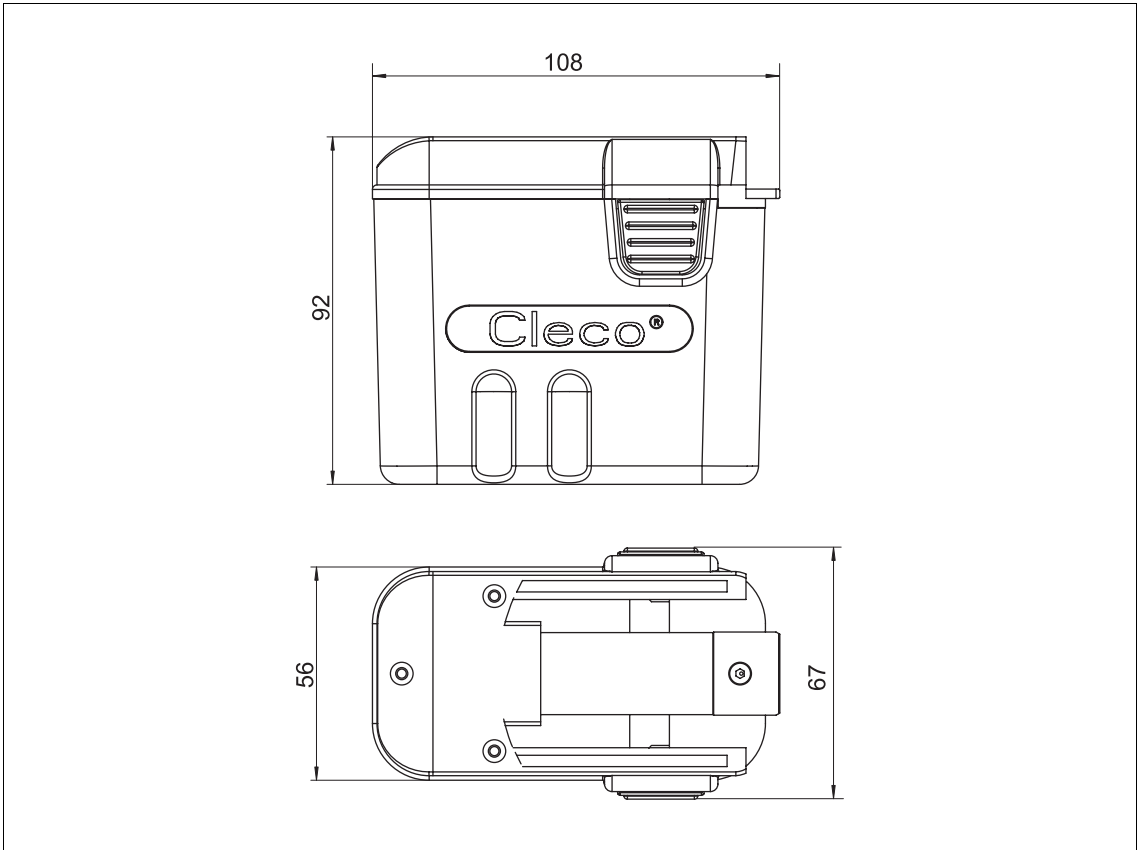
Espacio de tiempo	Temperatura de almacenamiento	Humedad relativa del aire	Informaciones complementarias
5000 h / 200 días – máixmo, sin carga de conservación.	-00 hasta +35 °C	0 ... 90 %	Almacenarla cargada al 100%. Recargar después de 5000 h / 200 días para evitar una descarga baja (< 17,5 V).

¡ADVERTENCIA!



- Peligro de explosión por cortocircuito
- Proteger el acumulador contra la humedad.
 - No poner en contacto ningún objeto conductor como p. ej. grapas de oficina, monedas, llaves, agujas o tornillos con los contactos de la acumulador.
 - Al almacenar los acumuladores fuera de la herramienta o del cargador, tapar los contactos del acumulador.

2 Dimensiones en mm



3 Cargar el acumulador

Al ser suministrada, la batería sólo tiene una carga baja.

→ Cargarlo plenamente antes de usarlo por primera vez.

¡ADVERTENCIA!



¡Puede producirse un sobrecalentamiento o salir líquido cáustico del acumulador si los acumuladores o los cargadores no están ajustados recíprocamente!

→ Utilizar exclusivamente cargadores originales CLECO.
Ellos están ajustados de forma óptima para este acumulador.

¡OBSERVACION!



Utilizándolo debidamente, se puede cargar el acumulador al menos 800 veces (60% de capacidad). Para ello es muy importante lo siguiente:

- Temperatura de carga del acumulador 0 °C hasta +40 °C
- Observar las indicaciones de seguridad impresas sobre el acumulador y sobre el cargador.
- Cargar por completo los acumuladores nuevos y las que no se utilizan desde hace tiempo.
- No descargar totalmente el acumulador (< 17,5 V).
- Proteger el acumulador contra los golpes.
- Mantener limpios y secos los puntos de contacto del cargador y del acumulador.
- Proteger el acumulador contra la humedad.
- No siendo usado, el acumulador puede quedar en cargador: muy baja autodescarga.
- Sustituir los acumuladores gastados por el uso y enviarlos al reciclaje (véase 9 Eliminación, Página 8.)

4 Cambiar el acumulador

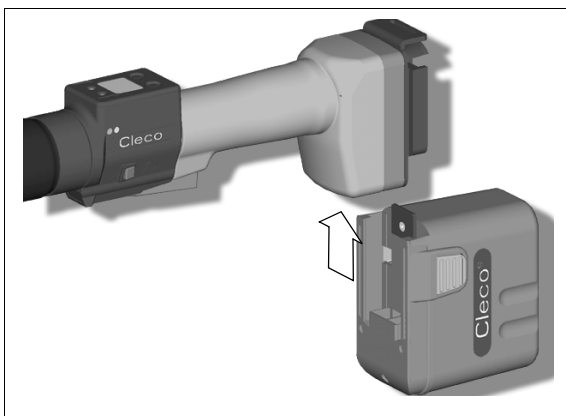


Fig. 4-1

Introducir el acumulador

- Insertar el acumulador en la guía de la herramienta hasta que los bloqueos-queos encastran de modo seguro.

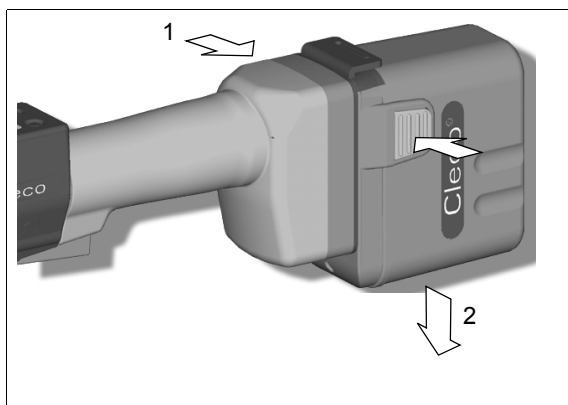


Fig. 4-2

Quitar el acumulador

→ Oprimir los bloqueos y sacar el acumulador del enganche.

5 Localización de fallos

Problema	Posible causa	Medida a adoptar
No es alcanzado el número de atornillados esperado de una carga de acumulador.	El acumulador no está plenamente cargado.	→ Emplear un acumulador plenamente cargado.
	El umbral de aviso para baja tensión no está ajustado al valor mínimo.	→ Parametrizar en el mando de la pantalla <i>Herramienta</i> la tensión baja a 17,5 voltios.
	Durante el proceso de atornillado se necesita alto par de giro, p. ej., para tornillos recubiertos.	Si se requiere un alto par de giro durante un largo tiempo, p. ej., para varios giros, se reduce entonces en forma significativa el número de atornillados con una carga de acumulador.
	El acumulador ha tenido demasiados ciclos de carga.	Después de 800 ciclos de carga se reduce la capacidad a aproximadamente el 60%.
El cargador indica un fallo en el acumulador	Acumulador averiado	Sustituir el acumulador

6 Mantenimiento

→ Mantener los contactos del acumulador exentos de suciedad. Sólo así se asegura el funcionamiento impecable del módulo de potencia.

7 Servicio

¡OBSERVACIÓN!



Si hay que realizar alguna reparación, envíe el acumulador completo a Cooper Power Tools! Solo está permitida la reparación por personal autorizado. Al abrir el acumulador se pierde la garantía.

8 Especificaciones técnicas

	Datos
Tipo de acumulador	Iones de litio, 7 células
Capacidad nominal	1600 mAh
Tensión nominal	26 V
Tensión máxima	29,4 V
Autodescarga de acumulador	aprox. 0,3 mA
Peso	490 g
Temperatura ambiental (en funcionamiento)	0 hasta +40 °C

9 Eliminación

¡CUIDADO!



Daños para las personas y el medio ambiente a causa de una eliminación inadecuada.

Los componentes y medios auxiliares del acumulador entrañan riesgos para la salud y el medio ambiente.

- Separar los componentes del embalaje y eliminarlos clasificadamente.
- Tener en cuenta las prescripciones locales vigentes.



Tener en cuenta las directivas generales sobre eliminación, como la Ley sobre aparatos eléctricos (ElektroG) y las disposiciones nacionales sobre baterías (BattG):

- Entregar los acumuladores gastados al centro de recogida de la empresa o a Cooper Power Tools.
- No tirar los acumuladores a la basura doméstica, ni al fuego o al agua.

Sales & Service Centers

Note: All locations may not service all products. Please contact the nearest Sales & Service Center for the appropriate facility to handle your service requirements.

Dallas, TX
Cooper Tools
Sales & Service Center
1470 Post & Paddock
Grand Prairie, TX 75050
Tel: (972) 641-9563
Fax: (972) 641-9674

Detroit, MI
Cooper Tools
Sales & Service Center
4121 North Atlantic Blvd.
Auburn Hills, MI 48326
Tel: (248) 391-3700
Fax: (248) 391-6295

Houston, TX
Cooper Tools
Sales & Service Center
6550 West Sam Houston
Parkway North, Suite 200
Houston, TX 77041
Tel: (713) 849-2364
Fax: (713) 849-2047

Lexington, SC
Cooper Tools
670 Industrial Drive
Lexington, SC 29072
Tel: (800) 845-5629
Tel: (803) 359-1200
Fax: (803) 358-7681

Los Angeles, CA
Cooper Tools
Sales & Service Center
15503 Blackburn Ave
Norwalk, CA 90650
Tel: (562) 926-0810
Fax: (562) 802-1718

Seattle, WA
Cooper Tools
Sales & Service Center
2865 152nd Ave N.E.
Redmond, WA 98052
Tel: (425) 497-0476
Fax: (425) 497-0496

York, PA
Cooper Tools
Sales & Service Center
3990 East Market Street
York, PA 17402
Tel: (717) 755-2933
Fax: (717) 757-5063

Canada
Cooper Tools
Sales & Service Center
5925 McLaughlin Road
Mississauga, Ont. L5R 1B8
Canada
Tel: (905) 501-4785
Fax: (905) 501-4786

Cooper Tools
P.O. Box 1410
Lexington, SC 29071-1410
USA
Phone: 800-845-5629
803-359-1200
Fax: 803-359-0822

Cooper Tools
4121 North Atlantic Blvd.
Auburn Hills, MI 48326
USA
Phone: (248) 391-3700
Fax: (248) 391-6295

Cooper Tools
5925 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
Canada L5R 1B8
Phone: (905) 501-4785
Fax: (905) 501-4786

Cooper Tools
de México S.A. de C.V.
Libramiento La Joya No. 1
Bodega No. 2
Esq. Politécnico
Barrio San José
Cuautitlán, Edo de México
C.P. 54870
Phone: +52-55-5899-9510
Fax: +52-55-5870-5012

Cooper Tools Industrial Ltda.
Av. Liberdade, 4055
Zona Industrial - Iporanga
18087-170 Sorocaba, SP
Brazil
Tel: +55-15-3238-3929
Fax: +55-15-228-3260

Cooper Power Tools SAS
Zone industrielle – B.P. 28
77831 Ozoir-la-Ferrière Cedex
France
Téléphone: +33-1-6443-2200
Téléfax: +33-1-6440-1717

Cooper Power Tools
GmbH & Co. OHG
Postfach 30
D-73461 Westhausen
Germany
Phone: +49 (0) 73 63/ 81-0
Fax: +49 (0) 73 63/ 81-222
E-Mail:
htwe.sales@cooperindustries.com

Cooper Tools Hungária Kft.
Berkenyefa sor 7
H-9027 Győr
Hungary
Tel: +36-96-505 300
Fax: +36-96-505 301

Cooper (China) Co., Ltd.
955 Sheng Li Road,
Heqing Pudong, Shanghai
China 201201
Tel: +86-21-28994176
+86-21-28994177
Fax: +86-21-51118446

www.coopertools.com

Cooper Industries, Ltd.
600 Travis, Ste. 5800
Houston, TX 77002-1001
P: 713-209-8400
www.cooperindustries.com

PL12EN-1660 101008

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. © 2008 COOPER INDUSTRIES, INC.

COOPER Tools